



SWISS

news

Society of Queensland Inc

www.swissclubqld.org.au



In this issue:

- SwissCare COVID-19 support
- Extraordinary AGM Results
- Movie Night 17 March
- Easter Bunny 28 March
- Jass Meisterschaft Brisbane
25 April
- Fondue 8 May
- Buderim Lunch 23 May

Extraordinary Annual General Meeting 6 February 2021



Your Swiss Society of Queensland Committee

Front, from left: SSQ Outgoing President (but still committee member) Anita Meier, new President Philippe Coquerand, Vice-President Nicole Berner. Back, from left: Outgoing Vice-President Franz Braun, Treasurer Peter Oesch, new committee member Nicolas Eugster (absent: Rita Brandli, Secretary)

A big THANK YOU to everyone for working together to keep our club running.



Thank you also to our other SSQ members who run various groups within the club and provide valuable help.

From left: Cécile Scherrer – Fraser Coast group, Franz Braun – Swiss Care Society, Gabriel Dubler – Bärig-Röseli Yodel Choir, Jakob Berner – SSQ catering and SNQ mailout, Ruth Milwright – Jass Meisterschaft, René Alini – SSQ Bartender, Katja Wallimann Gates – CSA Oceania

We would like to thank ALL OUR VOLUNTEERS who ensure the smooth running of the club, we couldn't do it without your help!

DEADLINE
for submissions for
issue 2/2021:
6 May 2021

**THE MISSION OF THE
SWISS SOCIETY**

***Preserve and promote
the Swiss heritage
and goodwill
between Australia
and Switzerland
through social and
cultural activities.***

DISCLAIMER

Letters published in this brochure do not necessarily reflect the opinions of the committee. We reserve the right to edit submitted articles in order to fit them in the available space.

When photos are taken at events, please advise the photographer(s) if you do not wish your picture to appear in the Swiss News. Otherwise we presume you consent for photos of you/your children to be published in the Swiss News.

ABN 79 756 877 680

Extraordinary Annual General Meeting

Outgoing President's Report

Dear members and friends of the Swiss Society of Queensland,

I am delighted to tell you that the club has found a new president and vice-president.

Philippe Coquerand has taken on the role as President and Nicole Berner stepped into the role as Vice-President. Both have been on the committee for a while. They are young and dynamic with a lot of good ideas, just what the club's future asks for. Philippe and Nicole intend to work together very closely and share the workload to lead the club.

But wait, there is some more good news... Another young person, Nicolas Eugster, has joined the club and agreed to be a new committee member. He has moved to Australia not too long ago and is excited to get to know our members.

As for me, I will be staying in the committee and help out and share my knowledge where it is needed.

The next events that we have planned are the *Movie Night* and the *Easter Bunny* and soon we get to tackle preparations for the bigger events, such as the *Fondue Night* and the *Raclette Night*, and of course, the *Swiss National Day*.

On behalf of the rest of the committee, we would like to send a warm welcome to Nicolas and wish Nicole, Philippe and Nicolas all the best. Thank you for taking up those roles to helping our club to go on!

Best wishes,

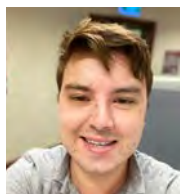
Anita Meier



*Thank
you!*

The Swiss Society of Queensland would like to thank Anita for her dedication and work for the club over the past years. Without members like you, who are willing to take on this voluntary and demanding role, the club couldn't exist. Thank you also for continuing to be a member of the committee!

Extraordinary Annual General Meeting 6 February 2021



Introducing our new
Club President

**Philippe
Coquerand**

Hi All,

My name is Philippe Coquerand and I've been looking after the Communications for the Swiss Society of Queensland for the past four years which has been a very rewarding and enjoyable experience.

Last year in April I moved back to Brisbane after spending a couple of years away as a regional reporter and found my new job working as a Communications officer in a community service organisation.

I have a 6-year-old kelpie named Tuck and I live in Holland Park.

I look forward to working with Nicole and the whole committee and I warmly welcome Nicolas to our team. I'm sure you will all make him feel very welcomed.

I'm looking forward to seeing what 2021 brings for everyone. Our committee is busy preparing some of the upcoming events such as the *Moreton Bay cruise* which is a great family friendly event on February 21, followed by *movie night* on March 17 and our *Easter bunny* event on March 28.

If you have any questions, concerns or would like to suggest an idea, you can contact me on 0407 677 828, or via email on prcoque@gmail.com

Regards

Philippe Coquerand



Introducing our new
Vice-President

**Nicole
Berner**

Hi everyone,

My name is Nicole Berner, you might not know me yet, but might know my dad, Jakob Berner, he has been part of the club for a long time.

I live in Pine Rivers on the north side of Brisbane with my husband and 3 year old daughter.

Besides looking after my daughter I also work in community sport for the Council, helping people stay fit and active and teach English as a second language a few afternoons a week.

I look forward to working with Philippe and the other committee members towards the future of the Swiss Society of Queensland.

I would like for my daughter to experience a few Swiss traditions right here in Queensland. I know she loves 'Swiss Christmas' and '1st of August' and so do all the other kids.

Let's get our skates on and get planning for a year of great events and get-togethers.

Kind regards

Nicole Berner


SWISS
Society of **Queensland Inc**

Newstead, Queensland 4006
www.swissclubqld.org.au
ABN 79 756 877 680

Extraordinary Annual General Meeting 6 February 2021



Thank you to everyone who came to the Extraordinary Annual General Meeting. It is so important to show support and vote, in order to ensure the continuation of our club. We look forward to seeing you all at one of our next events.



Katja Wallimann Gates presents the new umbrella organisation 'Swiss Alliance Australia (SAA)', which now counts the Swiss Society of Queensland as a member.

DEADLINE
for all submissions for
issue 2/2021

Thursday, 6 May 2021

Send text/photos for the *Swiss News* to:

editor@swissclubqld.org.au

cc: prcoque@gmail.com

No special formatting/design needed.
All photos to be sent as separate jpgs.

Issue	Deadline for all submissions	Upload to print
1	Thursday, 4 February	Wednesday, 10 February
2	Thursday, 6 May	Sunday, 16 May
3	Thursday, 29 July	Sunday, 8 August
4	Thursday, 21 October	Sunday, 31 October

Advertisement enquiries

Advertising in the *Swiss News* supports our club and you will reach 300+ Swiss/Aussies. The *Swiss News* is printed four times a year and is also published online. For information and prices please contact:

Peter Oesch 0466 827 750
treasurer@swissclubqld.org.au

**A warm
welcome**

to our new members

- Mirjam Schmid and Nicolas Eugster, Woolloongabba
- Thierry Rais and Cara Skinner, Palm Beach
- David, Natalie and Owen Weber, Wishart

Welcome to the Swiss Society of Queensland. We look forward to getting to know you at one of our events. Please contact any of the committee members for info about the club (see contact details on page 24).

Get well soon!

Best wishes for a speedy recovery to our club secretary Rita Brandli, who had to go to hospital before Christmas. The committee is looking forward to welcoming you back soon.



SwissCareCOVID19
Facebook group

To help and assist our members during the COVID-19 crisis and to stay in touch, we have created a private Facebook group

<https://www.facebook.com/groups/SwissCareCOVID19>

on the FB PAGE

- read/post useful information in relation to COVID

in our CHAT group

- we entertain each other with jokes, ideas and express our feelings



If you are looking for help, know of a compatriot who needs help, or would like to offer help, please contact us by either

- telling us in the CHAT group
- emailing: care@SwissClubQld.org.au
- calling Franz Braun 0421 384 060
- calling Anita Bickel 0457 457 211

Swiss Yodel & Folklore Group

www.swissclubqld.org.au/yodel-folklore-group-baerg-roeseli



Baerg-Roeseli
Swiss Yodel – Brisbane

President Gabriel Dubler Ph 0435 570 241
Secretary Paul Spirig Ph 0413 235 208
Treasurer Peter Weidmann Ph 07 3397 8359

Email yodel@swissclubqld.org.au

Irregular rehearsals on Thursdays, 7.30 to 10pm,
community room St Thomas' Anglican Church,
69 High Street, Toowong. Parking at Kensington Tce.

Dear friends of the Choir,

Exciting News: We are back in rehearsals every 2nd Tuesday, the same week as the Wednesday Jass.



With the current improved COVID-19 situation in Brisbane we are happy to come out of our 10-month silence.

Fr Thomas Sullivan gave us the key to his lovely church, in which we are singing. He is very

happy that we are back rehearsing our songs in his church! There is plenty of space and a wonderful sound reverberation.

Our focus is to perform at the Swiss Senior Citizens Lunch in Buderim, with the required COVID-19 distancing rules.

We are starting to learn four new songs, so this is the time for new members to join the choir. There is no prerequisite for reading music or choir experience. Your enthusiasm and friendship is what's most important to us. Please just contact me if you are interested in joining our group.

We are very much looking forward to performing for the Swiss Society of Queensland again!

In the meantime, stay healthy and happy.

Gabriel Dubler
President



Our beautiful rehearsal place.



*'Breeeeeeeeathe in, breeeeeeeeathe out'.
Warming up is first at every rehearsal.*

Swiss Community Care Society

www.swissclubqld.org.au/swiss-community-care-society

President	Franz Braun	0421 384 060	Committee	Rita von Rotz	0431 707 144
Vice President	Marianne Bucher	07 3841 6239		Suzanne Dolle	0408 191 537
Secretary	Erika Vincent	02 6672 8591		Erika Voser	07 3267 7542
Treasurer	Anita Bickel	0457 457 211		Hedy Bates	0438 071 042
Email	care@swissclubqld.org.au			Florido Bizzozero	0411 224 184
Address	Erika Vincent, 35 Myrtle Street, Murwillumbah NSW 2484				

Dear Members, Friends & Compatriots,

Happy 2021! I know it is a bit late as we are already well into the year. Still there is a lot of the year left and we all can do with plenty of good wishes. A year ago some of us assumed that COVID-19 was only a stronger strain of the flu, and would soon be over. Unfortunately it turned out to be longer lasting and it brought us the 'new normal'.

Never mind we are adaptable. We made some necessary changes but kept going. At the end of November we had our Christmas lunch at the Gallopers Club. No, it was not our usual cold buffet and Sepp's yummy desserts we all like so much. But there was still a lovely little bag of home-made Swiss 'Weihnachts Guetsli' for everyone to take home. 46 members turned up and they seemed happy just to catch-up with old friends or to talk to different people for a change.

Looking to the future, we have made a booking at the Headlands Golf Club at Buderim for our Swiss Senior Citizens Lunch. Again it will be a different set-up than previous. Instead of the buffet you will get a choice of 3 meals and 3 desserts. But some things are unchanged! The Yodel Choir will still be there and perform for us.

If I am lucky the border into Queensland will be open. Though I only live 20 km south of the border the waiting time to cross it can vary between 10 min and one hour. I

said we are adaptable. I am trying, even if I sometimes use some choice language to ease the frustration at the border crossing.

Anita also booked the Anglican Hall for our next Christmas function on 20 November 2021. How is that for positive thinking?

Till we meet again in Buderim, take care, look after yourselves. See you soon.

Erika Vincent, Secretary

Swiss Senior Citizens Lunch

Sunday 23 May 2021

Date: Sunday, 23 May 2021

Venue: Headland Golf Club,
Golf Links Road, Buderim

Time: 10am organisers arrive
10.30am members arrive
11.30am Baerg-Roeseli Choir
performance
12.30pm lunch is served

More details and bookings will be available closer to the date.

Please reserve the date at this time.

We will keep you updated with developments.



Members enjoyed the Swiss Community Care Society Christmas lunch. Many thanks to Rita von Rotz and Ruth Milwright for the fabulous, handmade xmas bags (made from old Swiss calendar pages, what a great idea!). And to the SCCS committee members for baking of the goodies that went into the bags!



Fraser Coast Group

www.swissclubqld.org.au/fraser-coast-swiss-group

Cecile Scherrer Phone 07 4194 0105
Mobile 0409 286 326
Email cecile.sch70@gmail.com
Address 133/99 Doolong Road, Kawungan Qld 4655

Get-Togethers for Aussie-Swiss-Families in the areas of Hervey Bay, postal codes 4650, 4655, 4659, 4660, 4662, 4670. Please note, participation at all events at your own risk.

Dear friends,

I hope we all stay safe in Queensland and that we are soon able to travel and see families and friends again and have visitors from Switzerland and interstate. Fingers crossed!

Cecile Scherrer
Fraser Coast Group Organiser

Our Santa Claus event was fun!

We were invited to celebrate 'Samichlaus' at Nikki and Matthias in Booral. Charlotte and Dad baked beautiful, yummi Christmas cookies and we enjoyed a BBQ with 'Fleischchaes' with salads and desserts.



Who is the King?

On 5 January a group of 10 organised a BBQ at the beach, a perfect occasion to bake a huge '3 Koenigs-Chueche' – Emil was 'the King' again!

Join us for our regular lunches

January lunch was at the Hervey Bay Golf Club with 23 participating.

February lunch will be at the Taverne, Boat Harbour Drive, Pialba and

March lunch will be at the Kondari Resort, Elizabeth Street, Urangan

Lunches in different restaurants – on 15th of each month, contact Cecile.

Easter Bunny

3 April 2021

We will celebrate Easter at Theresa and Grant's mansion at Dundowran Beach – with 'Eiertuetsche' and 'Zopf', 'Waie', BBQ, salads, and desserts.

Please contact Cecile for more information.

For details about any of the events, please contact Cecile at her new address in the Baycrest Retirement Village:

Fraser Coast Swiss Group
133/99 Doolong Road
Kawungan Qld 4655

07 4194 0105
0409 286 326
Cecile.sch70@gmail.com

Gold Coast Group

www.swissclubqld.org.au/gold-coast-swiss-group

Bruno Vogt

Ph 0407 593 826

Hansruedi and Merla Schwegler Ph 07 5529 4763

Email: bruno2017ex@gmail.com

Upcoming event for the Gold Coast Group

- **Sunday 1 August 2021**
National Day Celebration

DID YOU KNOW?

Snowflakes

A snowflake is a single ice crystal that has achieved a sufficient size, and may have amalgamated with others, then falls through the Earth's atmosphere as snow. Each flake forms around a dust particle in supersaturated air masses by attracting supercooled cloud water droplets, which freeze and accrete in crystal form.

Complex shapes emerge as the flake moves through differing temperature and humidity zones in the atmosphere, and may be categorized in eight broad classifications and at least 80 individual variants. The main constituent shapes for ice crystals are needle, column, plate, and rime. Snow appears white in color despite being made of clear ice. This is due to diffuse reflection of the whole spectrum of light by the small crystal facets of the snowflakes.



Photo by Thomas Bresson - Snow crystals (Uploaded by ComputerHotline, CC BY 2.0, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=8805966>)



Movie Night

Wednesday, 17 March 2021



Please join us for a fun evening, which we will start with a small dinner ("Wienerli" and bread), then we will watch the movie and end the evening with a yummie dessert and chatting with friends.

Date: Wednesday, 17 March 2021

Time: 6pm for a light dinner which consists of wienerli and bread, coffee and cake. The movie itself starts at 7pm.

Venue: Anglican Church Hall
56 Racecourse Road, Ascot

Cost: \$10 for dinner and a gold coin for the movie.

RSVP: Philippe Coquerand, phone 0407 677 828
prcoque@gmail.com

When Hans (Jörg Schneider) looks back, he must say: That was a good life! He saw the world, loved his wife Martha and yes, two, three things went wrong. But that doesn't need to be talked about. And now? Two years ago, Martha died, Hans can barely manage his daily routine anymore, and after a visit to the vet, his beloved dog Miller doesn't return home. Hans is tired. Basically, he can't be bothered anymore. He wants to die. But one doesn't talk about this. At best maybe with Willi (Matthias Gnädinger), his friend. He trusts in him, he considers him as his ally, who should help him implement his plan... The movie has received the "Prix Du Public" at the Solothurner Filmtage in 2015, in English subtitles.

The Joke Bööxli

Did you hear about the claustrophobic astronaut? *He just needed a little space!*

What sits at the bottom of the sea and twitches? *A nervous wreck...*

A man tells his doctor, "Doc, help me. I'm addicted to Twitter!". *The doctor replies, "Sorry, I don't follow you..."*

What kind of exercise do lazy people do? *Diddy-squats.*

What do you call a parade of rabbits hopping backwards? *A receding hare-line.*

What do you call a pony with a cough? *A little horse.*

What did the pirate say when he turned 80? *Aye matey.*

What did the buffalo say when his son left for college? *Bison.*

What is an astronaut's favorite part on a computer? *The space bar.*

EASTER Bunny

Sunday, 28 March 2021



designed by freepik.com

All Swiss members and their families are welcome to join us again for the big Easter basket hunt.

This year the Easter Bunny will visit us at Simpson Falls picnic area (328 Sir Samuel Griffith Dr, Mount Coot-tha)

The popular Simpson Fall picnic spot is nestled between tall gum trees in the Mount Coot-Tha forest. The picnic area has barbecues, tables and toilets.

It has also plenty of grassy space so you can throw down the picnic blanket, relax and enjoy the surrounds.

We will also be doing some craft activities for the little and not so little ones.

Date: Sunday, 28 March 2021

Time: from 10am onwards

Venue: Simpson Falls picnic area. We will mark our table with a small Swiss flag.

Cost: Member kids free.
Non-member kids \$7 each

RSVP: By 29 March 2019
Nicole Berner
phone 0410 185 227
nicole.berner@yahoo.com.au

Bring: Picnic, drinks, soccer ball, frisbee, sunscreen, fold up chairs, insect repellent.

Jass Meisterschaft Brisbane

Sunday, 25 April 2021



PLEASE NOTE:

If there are any COVID-19 restrictions, we will let you know, cross fingers it will all be ok!

Date: Sunday, 25 April 2021

Time: Doors open 8.30am for 9am start

Venue: St. Colomb's Anglican Church Hall,
23 Victoria Street Clayfield (same as last year)

Cost: \$30 – preferably paid online
BSB 034 002, Account 708 120

Costs include: Coffee, tea and lunch

RSVP: 18 April 2021

Please contact Ruth Milwright to register
email: ruth.jasstournement@gmail.com
Mobile: 0414 705 255

Note: Early RSVP is very much appreciated.

Lunchers and socialisers should also book for catering purposes.



Last year's Jassers. Winner: Sonja Wyss (Gold Coast), 2nd place Herbert Nick (Brisbane), 3rd Place Bruno Vogt (Gold Coast). Congratulations again!

Fondue Evening

Saturday, 8 May 2021

The once-a-year event not to be missed at the Swiss Society of Queensland!



Please note: Pre-paid bookings only.

Date: Saturday, 8 May 2021

Time: door opens @ 5.30 for a 6.15 start.

Venue: South Brisbane Sailing club,
68 Hill End Terrace, West End

Cost: Members pay \$30
Non-members pay \$38
Member families \$70
Non-member families \$90 (2 adults
and 2 children under 12). Price
includes fondue, coffee and dessert.
Drinks can be purchased at the bar.
No B.Y.O.

RSVP: by 23 April 2021
Nicole Berner, phone 0410 185 227,
nicole.berner@yahoo.com.au

Payment required by 23 April.

Pre-paid bookings only, with 2 options:

- EFT Direct Bank payment: Westpac, BSB 034-002, Account 708 120, Swiss Society of Queensland, with your name in the description.
- Cheques payable to: Swiss Society of Queensland, PO Box 3240, Newstead Qld 4006, with your name at the back.

Groups of 4 and more, including children, will receive allocated seating.

Please send us the full name of every participant, including children's names and age.

Please let us know if you can bring a cheese fondue caquelon when you book.

Council of the Swiss Abroad (CSA) NEWS

The first weekend in February was a long one for me. In the morning I had the pleasure to introduce the new Umbrella Organisation *Swiss Alliance Australia Inc* (SAA) at the Extraordinary AGM of the Swiss Society Queensland. During the night I attended the parliamentary session of the Council of the Swiss Abroad (CSA) online, which was mostly of an administrative nature to set up for the year: finances, elections and setting goals and discussing the new website *SwissCommunity.org*. See below info.

What was clear at the end of my long weekend is that there are too many confusing names and abbreviations for all the clubs, organisations, newsletters, webpages and parliaments.

I would like to thank everyone who attended the AGM for their trust, interesting questions and saying yes to joining the SAA.

Katja Wallimann Gates
Delegate Council of the Swiss Abroad
kwgates@csa-oceania.org, ph 0418 737 488,
www.csa-oceania.org



The *Organisation of the Swiss Abroad* (OSA) has created a new webpage **SwissCommunity.org**, with the brand name *SwissCommunity* and a new logo (see above). The website has been live for a few weeks now and still has some issues.

The aim is to have a one-stop-shop page for all Swiss living abroad. This new website is combining and replacing three older ones from the Organisation of the Swiss Abroad.

Please have a look. Feedback would be very much appreciated.

Please let me know what you think of *SwissCommunity* as a brand name and if this helps to simplify or if it adds to the confusion.



Swiss Alliance Australia Inc.

Umbrella Organisation of
Swiss Associations in Australia

The idea of creating an Australian counterpart to the 'Swiss Society of New Zealand' – an umbrella organisation that has been serving the Swiss clubs in New Zealand since 1935 – was first presented and discussed at the Sydney Oceania Swiss Club President's Conference in 2018.

Since then, the four Australian members of the CSA Oceania have established an incorporated body under the name of 'Swiss Alliance Australia SAA', to group together all Swiss associations in Australia, big or small.

An invitation to become foundation members of the SAA has gone out and some have already answered the call.

AIMS & ROLE

- Promote and encourage exchange
- Maintain and foster close relationships with official channels in Switzerland
- Organise President's meeting
- Inform about events, news, legislation of interest
- Guide members on organisational and administrative matters
- Carry through democratic elections for the delegates to the Council of the Swiss Abroad

BENEFITS

- One strong voice in Berne – one contact for Berne
- Support through shared content that is relevant for all (magazine articles, new legislation etc.)
- Exchange on events and member attraction and retention
- Group insurance benefits, group discounts on services
- Promotion of Australia-wide activities
- Connection and strengthening of Swiss Community

The first task of the newly created SAA is organising the election of the Australian delegates to the Council of the Swiss Abroad. To find out more, contact the treasurer/secretary, Martin Scarpino on csaelection2021@gmail.com

www.swissallianceaustralia.org

Elections CSA delegates

The *Council of the Swiss Abroad* (CSA) is the representative body in Switzerland for Swiss people living abroad. **Elections for the Australian delegates of the CSA for the term 2021–2025 will take place in June 2021.**

Australia is entitled to four council seats. The current Delegates, Carmen Trochsler (Adelaide, SA), Katja Wallimann Gates (Brisbane, QLD), Roland Isler (Melbourne,

VIC) and Beat Knoblauch (Sydney, NSW) are all standing for re-election.

For more details on how to vote please look in the regional section *Oceania* of the *Swiss Review*, issue 1/2021, available online now.

https://www.swisscommunity.org/fileadmin/revue/Ausgaben/2021/01/SRV-2101_OCE.pdf

Soon receiving the Swiss Old-Age Pension (AHV)? Do you know what to do?

We CSA delegates are often approached with practical questions related to the Swiss Old-Age pension. There is a summary of the main topics on the CSA-Oceania website:

- Reaching retirement age – what to do?
- Annual Life Certificate – Why?
- Tax deduction from Australian Taxation Office (ATO) (UPP form) – how to claim?

Find the answers and helpful advice, including forms for above here:

<https://www.csa-oceania.org/information/swiss-old-age-pension/>

Bushwalking Group

www.swissclubqld.org.au/active-groups/bushwalking-group-2

Peter Zuend – Email: bushwalker@swissclubqld.org.au

The Bush walk group organises day walks in non-urban areas, within two hours drive of Brisbane, four to five times per year. If you want to come along, please register by email now (bushwalker@swissclubqld.org.au) and when we organise a walk we will send you an email with all the details about two weeks in advance.



Jass Group

www.swissclubqld.org.au/jass-group

The social Jass Group meets every 2nd Wednesday evening, from 6pm at the Gallopers Sports Club, Cnr Lancaster and Nudgee Rds, Ascot, Brisbane 4007

For more information please contact:

Ruth Milwright – 0414 705 255

Rita von Rotz – 0431 707 144

Everyone is welcome. If you want to learn, we can teach you how to play Jass.

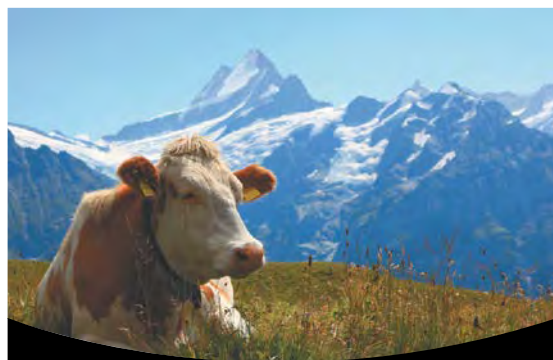
Please note:

Events will only be held if COVID-19 regulations allow it. Please check with the organisers if unsure.



Jass Dates 2021

January 13, 27	February 10, 24	March 10, 24	April 7, 21	May 5, 19	June 2, 16, 30
July 14, 28	August 11, 25	September 8, 22	October 6, 20	November 3, 17	December 1, 15



Take a culinary journey
to the Swiss Alps



FROMART
GENUINE HANDCRAFTED
SWISS STYLE CHEESE

order online now at www.fromart.com.au

Resources for german-speaking kids abroad

Germanwithkids.com ist die erste globale Informations- und Ressourcen Webseite für Familien mit deutschsprachigen Kindern im Ausland und hat sich seit dem Start 2016 sehr erfreulich ausgebreitet. Viele im Ausland lebenden Familien möchten gerne die deutsche Sprache weitergeben und fördern, haben aber oft Schwierigkeiten im Dschungel des Internets hilfreiche Hinweise zu finden.

Die Webseite bietet gut recherchierte Informationen.

www.Germanwithkids.com

www.facebook.com/germanwithkids

Photo cover page

Beautiful snow – Church in Seuzach, a district in Winterthur in the canton of Zurich.

Cover photo sent in by Silvia Brunold, Church in Seuzach, January 2021

Food-for-thought sent in by Cecile Scherrer, Fraser Coast “the best gift is time-spent-together, as nobody knows how much time we have left”.



**Das schönste Geschenk ist
gemeinsame Zeit.
Denn keiner weiß, wieviel
uns davon bleibt**



Taste the flavours of Europe!



Open 7 days

(situated on the Maleny-Montville Road)
1 Clifford Street, Balmoral Ridge
Maleny Qld 4552
phone (07) 5494 2207

www.malenychese.com.au

A Swiss classic meets Australian cotton!

It-fits, high quality jersey bed sheets
to fit all standard Australian bed sizes.

shop at **it-fits.com.au**



itfits™

Minimum fuss. Maximum comfort.

'Die Schweizerstunde' (The Swiss hour)

German language program on Radio 4EB 98.1FM

Listen to us on Radio 4EB in the greater Brisbane area on **98.1FM**.

You can listen to our radio programs via the internet on www.4eb.org.au

All our previous programs are kept in archive: You can browse and re-listen.

The German language program:
Monday 21h – 22h
Friday 9h – 10h
Saturday 11h – 12h

'Schweizerstunde' 1st/5th
Saturday/month 11h – 12h

The French language program,
l'heure francophone:
every Saturday 17h – 18h.

Our broadcasting times depend on membership. **Please become a member to keep this program alive.** Email us (see below).

Please email us your favourite Swiss songs and topics, which could be of interest to our Swiss community in Brisbane.

Email 4ebgerman@gmail.com



www.facebook.com/4EBGerman



@4ebgerman

RADIO 4
EB
98.1 FM Band
and Global
GERMAN
Language Group

Sendeszeiten
in
Brisbane
Mo 21 – 22 Uhr
Fr 9 – 10 Uhr
Sa 11 – 12 Uhr
Freizeitsport mit Klängen am Sa 9 – 10 Uhr

1000 Members
Woolloomooloo Drive QLD 4000
Phone: 07 3360 4000 / 07 3360 4001
Email: info@4ebgerman.org.au



The 4EB German language program team

Dear Swiss friends,

You are currently reading the *Swiss News*. Radio 4EB has a monthly newsletter too, where you can find information about the many ethnic groups at the radio station.

The November 2020 newsletter reported about the Deutsche Welle Internship Program 2021/22. Every year Deutsche Welle offers this great media opportunity to the community radio sector and this year they have up to three paid internships, including return airfare from Australia, to young community radio journalists for its 2021/22 program. If media journalism in both radio and TV interests you apply for this European internship. Interns will commence their training at the Deutsche Welle Headquarters in Bonn and will also work at DW TV/Online in Berlin. You find the Radio 4EB newsletters at <https://www.4eb.org.au/news/>

The German Language Group has a new committee for 2021. Angela Timbs is the new Convenor of the group with Anja Kapelski as Treasurer, Thomas Muehe as Secretary and Katharina Loesche & Wolfgang Kreuzer as Committee Members. Our team has well over 120 years combined broadcasting experience with long-time broadcasters Marianne, Wolfgang, Fred and Richard continuing to broadcast regularly.

Maria's "Schweizerstunde" is on every 1st and 5th Saturday of the month from 11h – 12h.

Danke für's zueloose.

*Maria Steiner, Thomas Muehe and the
German language program team*

Winter Wonderland

In January 2021 it snowed in Switzerland. Who remembers this amount of snow when they grew up? How beautiful! A true Winter Wonderland. We would love to see more snow photos from our members, just email to editor@swissclubqld.org.au



By Silvia Brunold – Seuzach



By Anita Bickel, Schiers GR



By Ulrich Vogler, Switzerland – Ried, Gibswil, Wald



By Esther Vogler, Switzerland – Grueningen



By Hans-Ueli Reusser, Switzerland, view from Regensberg down to Dielsdorf ZH



GÖTZINGER

SMALLGOODS



- **Swiss Bratwurst**
- **Fleischkaese**
- **Cervelat (Knackwurst)**
- **Continental Franks**

These are just a few of the products made to traditional recipes by our Swiss Master Butcher.

Available from all good delicatessens, selected IGA stores (QLD, NSW, VIC) or call us for your nearest store.

www.gotzinger.com

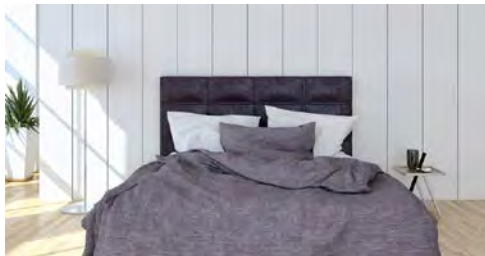
phone (07) 5549 3955 email sales@gotzinger.com



stylish solutions for walls and ceilings

It's easy to create beautiful spaces with Easycraft decorative wall and ceiling panelling. Enhancing both contemporary and traditional decor, Easycraft products enable individual styling for every room, with superb design applications for walls and ceilings, from bedroom to kitchen, living to lounge.

We offer a large range of decorative finishes that look great
Our easyjoin system allows the panels to join seamlessly
Panels come pre-primed, ready to be painted



Find out more: www.easycraft.com.au • Phone: 07 3906 7200

DENTIST

Matthias Bickel

Dr med dent, PhD (Bern)

**Specialist SSRD
(Prosthodontist)**

*State-of-the-art complete
dental care to Swiss standards*

35 years experience as
University teacher and
private practitioner

.....

Located in Toowoomba.

Call me without obligation to
discuss your needs.

phone 1300 242 535

mobile 0423 173 525

email info@betterpros.com.au

www.bickel.dental



Café Restaurant & Take Away

**“Der Geschmack und die Atmosphaere wie in
Oesterreich”**

Wiener Kueche

Kaiserschmarren und Strudel

Schnitzel Spezialitaeten

Torten, Kuchen und Brote aller Art

Oesterreichische Weine, Biere

und Schnaeppe

Mo - Do 7am bis 7pm

Fr und Sa 7am bis 10pm

Sonntag 7am bis 3pm

Sinnamon Park Village

58 Oldfield Road, Sinnamon Park

Phone/fax: 07 3376 1822

email: info@kandk.com.au

www.kandk.com.au



Organisation of
the Swiss Abroad

The *Organisation of the Swiss Abroad (OSA)* has created a new webpage
www.SwissCommunity.org. The website has been live for a few weeks.

The aim is to have a one-stop-shop page for all Swiss living abroad.

We provide advice on legal questions, social security insurance, educational matters and much more. This new website is combining and replacing three older ones from OSA.

SwissCommunity.org

Postal Address: PO Box 3240, Newstead Qld 4006

www.swissclubqld.org.au

facebook.com/SwissClubQld

info@swissclubqld.org.au

Position	Name	Phone	Email
SSQ Committee			
President:	Philippe Coquerand	0407 677 828	prcoque@gmail.com
Vice-President:	Nicole Berner	0410 185 227	nicole.berner@yahoo.com.au
Secretary:	Rita Brandli	0417 850 513	ritabrandli21@gmail.com
Treasurer:	Peter Oesch	0466 827 750	treasurer@swissclubqld.org.au
Committee members:	Anita Meier	0401 957 309	anita@qbrg.com.au
	Nicolas Eugster	TBA	TBA
Swiss News			
Photos	Gabriel Dubler	0435 570 241	g.dubler@qut.edu.au
Advertising	Peter Oesch	0466 827 750	treasurer@swissclubqld.org.au
Printed by	World Wide Online Printing	07 3852 2440 (Eagle Street)	www.worldwide.com.au
Social Media			
	Gabriel Dubler	0435 570 241	g.dubler@qut.edu.au
SSQ Website			
	James Schmidli	–	admin@swissclubqld.org.au
Gold Coast Group			
	www.swissclubqld.org.au/gold-coast-swiss-group/		
	Bruno Vogt	0407 593 826	bruno2017ex@gmail.com
	Hansruedi/Merla Schwegler	07 5529 4763	
Baerg-Roeseli Inc.			
	www.swissclubqld.org.au/yodel-folklore-group-baerg-roeseli		
President:	Gabriel Dubler	0435 570 241	yodel@swissclubqld.org.au
Secretary:	Paul Spirig	0413 235 208	spirigp@gmx.ch
Swiss Community Care Society			
	www.swissclubqld.org.au/swiss-community-care-society/		
President:	Franz Braun	0421 384 060	care@swissclubqld.org.au
Secretary:	Erika Vincent	02 6672 8591	care@swissclubqld.org.au
Fraser Coast Group			
	www.swissclubqld.org.au/fraser-coast-swiss-group/		
President:	Cecile Scherrer	0409 286 326/07 4194 0105	cecile.sch70@gmail.com
Bushwalking Group			
	www.swissclubqld.org.au/active-groups/bushwalking-group-2		
	Peter Zuend		bushwalker@swissclubqld.org.au
Jass Group			
	www.swissclubqld.org.au/jass-group/		
	Rita von Rotz	0431 707144/07 3314 8344	vonrotz@optusnet.com.au
	Ruth Milwright	0414 705 255	ruth.jasstournement@gmail.com
Other useful contacts			
Organisation of the Swiss Abroad			
	www.SwissCommunity.org		
Delegate Australia	Katja Wallimann Gates	0418 737 488	kwgates@csa-oceania.org webpage: csa-oceania.org
Honorary Consul, Brisbane			
	Daniel Gschwind	07 3236 1445	brisbane@honrep.ch
Consulate General of Switzerland, Sydney			
		02 8383 4000	www.eda.admin.ch/australia
Swiss AHV/AVS			
			www.zas.admin.ch
Justice of the Peace			
	Elise Charrière (SSQ club member Brisbane)		elise.charriere@gmail.com

MEMBERSHIP APPLICATION & RENEWAL

1 July 2020 – 30 June 2021

Email to: treasurer@swissclubqld.org.au

or send to Swiss Society of Queensland, PO Box 3240, Newstead Qld 4006

EXISTING MEMBER – RENEWAL

Surname _____ Given Name _____

NEW MEMBER DETAILS

Surname _____ Given Name _____ DOB _____

Partner Surname _____ Given Name _____ DOB _____

Child 1 _____ DOB _____ Child 2 _____ DOB _____

Child 3 _____ DOB _____ Child 4 _____ DOB _____

Street Address _____

Suburb/Town _____ Postcode _____

Phone _____ Mobile 1 _____ Mobile 2 _____

Email(s) (for News Flash) _____

SSQ Swiss News Magazine (4x yearly)

☐ email me the online version ☐ send me the printed version

Photos taken for Swiss News/Social Media

Refer to Swiss News page 3 Disclaimer

OFFICE USE ONLY

☐ **NEW members** Proposed by _____ Date _____ Seconded by _____ Date _____

FEES (per year) please tick appropriate box

A SWISS SOCIETY OF QUEENSLAND ABN 79 756 877 680

☐ \$35 Family – incl partner and children under 18 years

☐ \$25 Single person (or children over 18 years)

☐ \$25 Family Pensioner – aged 65+ incl partner

☐ \$15 Single Pensioner – aged 65+

☐ \$_____ Donation to the Swiss Society of Queensland

\$_____ **Total payment to SSQ**

We also invite you to support our yodel group Baerg-Roeseli (optional):

B BAERG-ROESEL – SWISS YODEL AND

FOLKLORE GROUP ABN 35 941 518 192

☐ \$_____ Passive member, \$10 per person

☐ \$_____ Donation to Baerg-Roeseli

\$_____ **Total payment to Baerg-Roeseli**

\$_____ **TOTAL PAYMENT for A + B**

PAYMENT

Direct Deposit

BSB: 034 002 – Account No: 708 120 – Account Name: Swiss Society of Queensland Inc
IMPORTANT: include your surname in the description, for payment identification.

Please email payment details to: treasurer@swissclubqld.org.au

Cheque

payable to: Swiss Society of Queensland Inc. Mail to: PO Box 3240, Newstead Qld 4006

New members only Place/Date _____ Signature _____

RECEIPT: ☐ Swiss Society of Queensland Inc **or/and** ☐ Swiss Yodel and Folklore Group “Baerg-Roeseli” Inc

Received \$ _____ Received by _____ Date _____

Santa received a special permit to visit!

Not even the Qld Summer humidity and heat could stop our SSQ kids and their parents to turn up to greet Santa in December! Luckily, the Qld Premier granted an exemption for Santa to come to Queensland, despite the COVID-19 restrictions. What a fabulous day we had.

Thank you Gabriel Dubler for the beautiful photos.





Santa received a special permit to visit!

